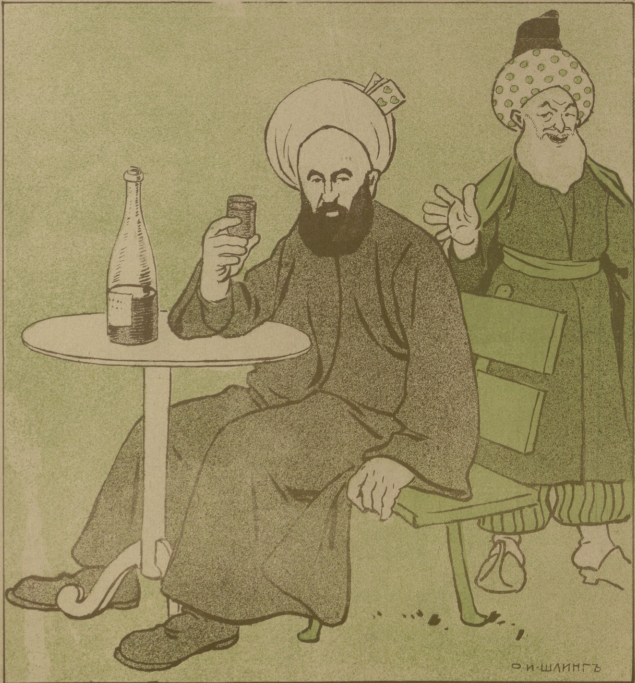


ՄԻԼՆՎԵՐԱԴԻՆ

№ 46.

Գինի 13 Թիկ

197



3045

ՐՄՇ ընդ Մ. ՇԱԼԻՆԳՆ «Շրիւթ Ետ»

مجموعه نك آدرسي:

«ملا نصرالدين» اداره سي
 РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА
 „Молла Насреддинъ“
 Г. ТИФЛИСЪ.

آجيق تورك ديلنده بازيليان مكنوب و مقاله
 قبول اولويار.

آبونه قيمتي قلمبسه و غير شهرره بانوارك اولندن

اوتوز بره نك، يعنى

۱۲ آيلفي . (۵۲ نسخه) - ۵ منات

۹ آيلفي . (۳۹ نسخه) - ۴ منات

۶ آيلفي . (۲۶ نسخه) - ۳ منات

۳ آيلفي . (۱۳ نسخه) - ۱ منات ۶۰ قك

جئى مملكتلره ۱۲ يلفي ۶ منات، ۶ آيلفي - ۴ منات

نسخه سي - اداره مزده ۱۰ قك، اوزگه شهرلرده - ۱۲ قك

۱۷ ذى القعدة

هر هفته نشر اولونور

۹ ديقابر

اداره دن

همين ديقابر آي نك اولندن تاز ۱۹۰۸
 مجى ايل ايچون ابونه دفترىم آجيلور.
 ابونه قيمتي قلمبسه و غير شهرلر ايچون
 بانوارك برندن ديقابرك آخريه نك، يعنى
 ۱۲ آيلفي - (۵۲ نسخه) - ۵ منات
 ۹ آيلفي - (۳۹ نسخه) - ۴ منات
 ۶ آيلفي - (۲۶ نسخه) - ۳ منات
 ۳ آيلفي - (۱۳ نسخه) - ۱ منات ۶۰ قك
 اجئى مملكتلره - ۱۲ آيلفي - ۶ منات
 ۶ آيلفي - ۴ منات
 نسخه سي - اداره مزده - ۱۰ قك، اوزگه
 شهرلرده - ۱۲ قك

با كوده مجموعه مزك و كيللرى ارشاد اداره
 سنده «نجات» جيمينك صدرى جناب محمد
 امين رسول زاده و يار ايتده «ناده زاده»
 قاتورنده مذكور جيمينك خزينه دارى
 جناب اسدالله آخوندوف در.
 گنجده و كيلمز شهر مكننك تورك
 دئي معلمى جناب ميرزا حسين اسماعيل زاده در.

ديوار تقويمى

قلمبسه ده «غيرت» مطبعه سنده
 ۱۹۰۸ - مجى ايل ايچون مسلمان و
 روسى ديوار تقويمى چاپ اولونور.
 خواهش ايندئر مراجعت ايله سونلر

قلمبسه ده «غيرت مطبعه سي» نه

قيمتى: قلمبسه ده ۴۰ قك، پوچت
 ايله ۵۰ قك.
 نسيه هيچ كه گوندريلميه جكدر.
 ساتماق ايچون خواهش ايندئر
 بهي (زاداقا) كونده رسه لر نالوز ايله
 كونده ريلر.

تلغرام

(خصوصى مخبر مزدن)

روس و آفستريا سرحدندن .
 ايران شاهي نك و والده سي بورايه
 وارد اولدى . روس و آفستريا مأمورلرى
 نظام ايله استقباله دوزولمشديلر . شاه و والده سي
 واغوندان چخوب راضى لى ايتدى .
 مأمورلر ك خانملرى طرفندن بر نجه
 نطق سولتئدى . شاهك و والده سي روس
 ديلنده ، فرنك ديلنده و آلمانيا ديلنده
 خانلمه فصاحت ايله جواب ويردى .
 نطق لر گي صورتئنى و احوالاتك عكسئنى
 پوچتا ايله گوندرديك كه ۴۷ مجى
 نمرده چاپ ايده سكر و شكليئنى
 چكسكز .
 مخبر كز لوله گين خلوت

(اوز مخبر مزدن)

چلقا (۶ ديقابر) مبحرمك ايچون بو
 گون آرازدن ايكي مين قر مرئيه خوان
 كيدجئى . هانسى شهر خواهش ايشه كلكمه
 حاشردرلار .

باكو (۶ ديقابر) شهر ساكت كدر .
 بو گون هيچ بر خطا باش ويرموب . آتجاج
 آخشامه يوووق اوتوز ايكي مسلمان يارالانوب ،
 بونلارك اون دوردى وفات ايندى . قالاتلارى
 هله قالمبار .

رشت (۷ ديقابر) جناب شريعت مدار
 كوچه ايله گيديركن بر تد يل اسدى .
 آخوندك عامه سي دوشدى يره و عامه نك
 ايچندن ير دسته قمار ككاغئى داغئيلدى
 كوچه .

شكي (۷ ديقابر) . داياغ خانه مسجئنده
 بو هفته جمعه وعظئده اون سكر مرئيد
 وعظك تاثيرندن جوشه گلوب غش ايندئر .
 جماعت واهمه به دوشوب داغئيلدار ، بر نجه
 عورت اوشاق اوزلندن گئئدى و جمعه نمازى
 قئلمداى .

آغداش (۸ ديقابر) تاز اول مكنئنده
 كبه اول عقاب معلمى اوشاقلارك قولاقلارنى
 دئندن قوپارتماغى بالاندى . آتجاج هر دن
 بر باشلارى نك توكى نى چكوب برندن چجا -
 ردبر كه مسلمان اوشاقلارته اوخسانلار .

اولی لړ

قباقچه پر نیچه سوز .

يو مقاله ده بر پر پاره آجسی سوزلر داینبشاق ایستوریک، اما کرک داینبشایدیق، اوندان اوتری که بر باندان آبونه اعلائی یازیریق که بزیم زورالغزه قازه ایل ایچون آبونه اولسونلار و بزه بول گوندروسولر، بر باندانه باشلامشیق مسلمانلاره ساتاشانا. سوز یوخ هیچ بر ملا بیله ایلمز که یز ایلیوریک. مثلا قاعدهیه و عاده یخاسق، کرک آبونه اعلائی ننگ آلتده ییز بیله بر دعا اییدیک :

« آی بز ه شچه سفات آبونه بولی گوندن، الله گوروم سنی یرک و کوکک بلاستندن حفظ ایلهسون ! آمین دین دیل لال اولمسون. آمین یارب العالمین !»

هله ملالاری قویاخ کناره، حتی یزچی لریمزدن گورورسن که بر پارسای ایله یاغی دیلر و سوزلر ایله جسماعه یازیار که هیچ مرینه بزور اولارده اوسوزلری باشارماز. لار . بر پاره آداملار قلمی الرزته آلان کی یالاندان بشلیر. ذاتی منم یاختی ملتم، قاداک آلم آی منم ملتم ، نه قدر جانم ساقدی حاضرام سکا جانمی فدا ایدمم، آی منم گوزل ملتم، آی ملترک پادشاهی ملتم!»

اما والله ملا نصرالدین یالان داینا یلمز: ییز دیویرک که یله ملتی ییز جان و دلدن ایسینه یلمه نیک (بلسکه ایچنده بر ایکی یاختیسی تایلا).

ییز بیله دیویرک: بر ملت که مسلمان قبرستانی ننگ باندن کیچنده گوره که بر اوزگه ملت مسلمان اولی ننگ سومولکرتی چخازدوب تولیورلر کناره و اوز اولی سینی اولنک برنده دفن ایلیور - بر یه ملتی ایسینه یلمه نیک .

احوالاتی باشدان بشلیق .

کیچین و قتراده باکوده بر کهبه قبرستان وارایدی. حکومت مسلمانلاره تکلیف ایلهدی که بو قبرستانک اطرافنه بر حصار چکونلر

که ابترار گلوب اوراده مشغولیت ایله مونسولر. مسلمان جماعتی حکومته غریبه یازوب جواب ویردی که « بزیم ایندی بیله ایشلره و قتمز یوخدر ، اوندان اوتری که بز ایندی مشغولیق اوشاق بازلقه، مطرب بازلقه، لوطی و قوجسی بازلقه و ملالارمزده تجارته مشغولدرلار . »

سوزگرا قتی یوق قباچه دوشوب قبرستانی حصارلادی، اما مسلمان جماعتیه قتی یوقک حرکتی خوش گلمه دی، چونکه خلق ایله گبان ایلیدی که قتی یوقک فکری آخرده قبرستانللی صاحبانلر قدر.

مسلمانلار ووردیلار حصاری داغیندیالار. سو گزاده حکومت باخوب گوردی که مسلمانلار ایسینه برلر اوز قبرستانلارینه صاحب دورسونلار. حکومت بر آز یاختدی، باخدی، باخدی و اوز اوزیه دینیه که « والله بورا یاختی یردی ، و بو بر مسلمانده لازم دگل، گوروم نه دیه چک ایدمم.....»

من دیویرم که باکوکک قاضی سی ایندی بو ساعت گونده بر دفعه هجان قبرسالماق کناراندن قایتونه اگلهشوب اوطرفه و بو طرفه کیچنده گورور که مسلمان اولی ننگ سومولکرتی قازوب تولیورلار کناره. جناب قاضی سومولکرمه باخوب بر سوز دبیرم، اما یازیق سومولکر هر دفعه جناب قاضی سی گورنده دیله گلوب دیورلر:

«یاخ بودر بزیم دیری قارداشلاریمزه نجات یایایلن، بودی بزیم قارداشلارک باشی- ننگ صاحبی .»

وطنی ایستمک طبیعی برشی در. وطنده عیارتدر وطن داشلاردان، یعنی انسانک اوز مللندن. بر آدم ایستور ملتی نی ایستمون، اما صباح وطنداشلاری نی کوچنده گورن کی اکره ایلیور. اولری کون گنه ایستور محبت ایلهسون، اما اوسری کونی گنه ایرگه نیر .

و ایرکنمک چوخ آساندر.

« ملا نصرالدین »

نصیحت

هر کسک دکانی ایشلمهسه، بر دانه آت نالی قابوب یایشیدرسون دکانک دیوارینه. اکر آت نالی اله دوشمهسه، ایشک نالی وحتی آدم نالی ده اولا ییهر.

هر کاه بری ننگ اوشاق اولا و قالیا، لازمدی تازه آادان اولان کی اوشاقی بر قارلقق دامدا ساخلامک فرخ گونه تک هیچ کس اوشاقی گورمسون (آآسیده و آآسیده گورمسون). سود ویرن عورت اوشاقک یاته گره ییهر. اما کرک گوزرینی دسبال ایله باغلاسون که گوزی اوشاقی گورمسون .

هر کس گوجهده ایکی آروادک آراستدان کیچه ایشی راست گلمز.

کیچه ابو و دکان سوپورمک و دبرتاخ فوتاق یاختی دگل .

ایکی بولدان کوچه ایله یان یاقا گیکنده اکر بریسی ننگ آیقی او بری ننگ آیفه دگه، کرک اله اله ویرسونلر. بوخسا آخرده دالاشالار.

حاجر افندی ننگ

موعظه سی

و چون ایله که زمایکه خداوند عالم حضرت آدمون پالچوقی انسان سورده یئنده قایرتده بردی، ایله که قایرلیوب تمام اولدی، قویولار که بر آز قوروسون: او وقت تمام ملاشکر بر بر گلوب حضرت آدمون قالینه تماشا ایدریدیلر. بر کون الله لعنت ایلهسون بو شیطان ملعونده گلمدی حضرت آدمون قالینه تماشا ایلیدی؛ چونکه حضرت آدمون قالیه بر بوش کوب کی بر شبی اییدی، حرامزاده شیطان ایله اولندنه جوخ ییز اییدی؛ نیجه که آخردهده شیطان اولدی!! بو ملعون ملاشکه لردن خلوت اوزنی ویردی حضرت آدمون قلیبون ایچینه و باشلادی کزیمکی و کزوب



سلمان محمد سی

RATER.

تماماً آدمون هر پریه یاد اولدی، ملا اوندان سکره گنه چخبوب گیکندی ملائکترین یانه!! اودیکه الله شیطان لغت ایلمسون. حاجی اقدنی وعظدن سکره یووردیکه جماعت! حاجی لارا! آقارا! بلال اقدنجون آئی یوز منات پول کرک ویرمه سیز، بو شرطله هر کس نه ویرمه جکه آباروب ویرنده کرک اول بلال اقدنیک اللدن اوبه، سگرا یولی ویره ...

« فیزدیرمالی »

جوغر افیا علمندن

ایلدیریم نهدر؟ گوک گورولتسی نهدر؟
جواب

ملا، بر ملائکه ملجکدن یووک و آری- دان خردا بر بولودی مینوب دموءمک سورور و هر دن بر اولدی قهچی ایله بو لودی وورور و وورانا سس گلیر و اود یاغیز. اودر که ملا ییز دیوریک گوک گورولتسیور و ایلدیریم شایخیر.

آی نه توئولور؟

جواب:

ملا، گوک ایله یرک آراسنده بر دریا وار. الیهک انانه غشی توئانده حکم اییور ملائکله آیلک ایکی طرفندن زنجیر باغلیوب سورویه سورویه گتوروب همان دریاه بآبیر برلار، و او سبیدن آی توئولور.

آی نه سیه توئولانده همیشه اون دور- دوچی گیکیمی توئولور؟

جواب:

بو بر حکمتدر و انالک علق چایمان بر معلبدر که تک بر اللهدن باشقه بونی هیچ کس ییلزم، و هر کس دینه که بونی ییلیریم، یقین ایت که بو آدم یا بابی- فرنک، یا مرنقدر، یا یسکی نه ییلم یاپوندی، فرنکدی، شیطان ددی و خلاصه که ییله آدامه هر نه دایمان یارشار.

« خوردان »

قوللورلار

جناب ملا نصرالدین عمو سنی آله ویرورم خراساندا دفن اولموش خرابه و فارلق یرده فالان مرحوم شیخ بهاالدین قبر مطهره و بالا خیاباندا فتیحی نوییل اجاره ایبدو فایقدران کاروانسرادا روس قازاقلارنگ آتلارنگ بهنی آتنده قبری اولان نادرشاه مرحوم قبر شریفنه منیم بو کوردوکوم یوخونی اوزوروزالنگره یازاسان ، هر کاه یازماسان کیدوب درویش شولوفنگ مقبره سنده استقامه ایده جکم سنی خراساندا صیبه اولان عورتلر دوتمش ناخوش لقدان توتاسن و اولی داییل که اونا خوشقدان دوتسان، نروس مرضی خالصه سنده، نه انکیسی مرضی خالصه سنه بر ویرمز لر ، الحمدلله امام (۴) مرضی خانه ننگده آتی وار اوزی بوخدر، اوندان چانگی هارا فویا یقسن، لایسد سکرک کیدوب حمامدا فالاسن و اورادده سندن بو ناخوشلوق اوز کمنه سرایت ایده.

بنده بر نفر زقارم تقیلسدن کلمه، اوزمده خراساندا نجل یایمده سید حسین زیارت خوان ایونده منزل ایتقیم. رمضان المبارک کین ۴ میجی کچیمی یانمشدم عالم زویده کوردوم قیامت برپا اولوبدر ، و چونکه یوزی فرا ایدیم کذاریم جهنمه طرف دوشدی کوردوم روس اینل انکیلس جهنمی بولورلر، اما بوللارک بولگوسی جوخ بحث آباردی، آخردا انکیلس فرار فویدی و دیدیکه ایران دولتی جمیع دتلار دن قدیمدر و اوز یسده شاهنشاهدر، اولنگ طرفتن بر صدر اعظم گلسون بزم دعوائی کسون . بو حینده بر فر حیوان

چخبوب بو تکلیفی میرزا علی اصغر خان ایوب فوراکوندردی جهنمه . دفت اینل جهنمه باخوب کوردوم تقیلس جنرال فونسلو خان سنگ تابی صالح خان اللهدن قام ویل فویسی تک اطرافتی گزیر . خبر آندیم: رفیق بوللارک ایشی دوزلمدی؟ جواب ویردیکه تا که بویاره بر نفر مجتهد کلور بوللارک بر امامه منی باخسامه و مرامه فی اوز مهری اینل مهله- مهسه، ایشاری دوزلمز و بو خبری تیزلکده شاه عبدالعظیمده شیخ فیض الله یئوردیلر، اودا بنا کفازتق ایدیوب خراساندا ساکن اولان اوز مسؤل الی جسان شیخ حسقلی طهرانی محتهدی کوندردی. بو حینده یوخودان بیدار

اولوب کوردوم اذان صیخ ویریلور. دست- نماز آتوب کلدیم حرم شریفه مشرف اولام گوردوم هر یردن خراسان اهلی آقبیلوب دیزلر حیفا که آقا مرحوم اولدی ! بر ییله مقس کیتندی که هیچ وقت راضی دکل ایذیکه مشروطه فرار تاپسون و ایران یورویا امتالی اولسون همیشه آغای شیخ حسقلی ترکلری دشمن دوتوردیکه اولاردر مشروطه ایستیرن . اما که ترکلردن برجه حقیقی دوستی حاجی میر باقر کتجه تی دره کیدن وقت، اوز یرلده حاجی میر باقری فویدیکه چالشون قویماسون مشروطه طهراندان آیاق دوتوب خراسانه کلسون . هرگاه کسه اولندا ممکن ایده بلزار جنابان قائم مقاملار و غیر موقوفات خورلار جناب امام رضا (۴) ای انکیلس بانکنه بورجلو سالمده . هرگاه من یوسوزلری یالن دیمش اولسام کوهرشاه مسجدنگ حوض تک سویی منیم اوزمه اولسون ، سن اینتاماسان سنگ اوزگه اولسون. جناب ملا عمو اونا بر آرزو ایقیدیم آرزوم بولایدیکه نه اولا بو تیزلکده میرزا رضاخان یرس اوز فویسی اینل و اینل و اقبال السلطنه اوز کوردلری اینل اورادا حاضر اولایدیلار که بوللارک بولگوسننده شاهد اولار.

الله بو یوخولون آخری خیر ایلمسون

ترجمان

غرامتسی ۱۹۰۸ میجی سنه سی ۳۶ میجی سنه دوریمسنه گوروب دوام ایده . چکدر، بر ایلنگ مدتده ۱۴۴ نسخه حوادث نامه دن سوایی جمله مشقرباره «فابوس علمی و فنی» مجموعمسی و «بنادی علم اقتصاد» و «بالای اسلام» رساله لری و فوتوغرافیدن آئمتش لئی بو یوک لوجه ویریلجه چکدر . سنه تک بدلی ۴ روبله در، ۶ بایقی ۲ روبله در، ۳ بایقی بر روبله در . آدریس: باغچه سرای شهرنده «ترجمان» ادارمسی ناسر و محرری: اسماعیل بک غصبرینسکی.

سینخ قول

«آتش پیشبر سینخ قول»
 «آتش پیشبر سینخ قول»
 ابله که بولو کئنده .
 دوم دوز دورار سینخ قول.

آستارادان «مبوت» ده یله یازیر:

«اولن مسلمان، اولدورن مسلمان، یامال اولان مسلمان، آغلیان مسلمان، گولن مسلمان، نیوا مسلمان» بدبخت مسلمان « اوخوجیلاریمز کرک که یاشخی باشه دوشمه دیلر: جناب «مبوت» شکات ایلیور که سلطان آراد کندی ننگ رعیتی اوز ملکناری محمد باقر خانک اوزیه دوروب اونک ملکنارلق حقیقی دائیرلار. بوگا کوره ملکنار محمد باقر خان قوشون چکوب توکولوب رعیتک اوستنه و باشلوب رعیتی قیرماغه. و آخردهده یلرسئزمنی که «مبوت» کئیمدن گلای ایدیر؟ رعیتدن! جناب «مبوت»کده خوشینه گلیمز که رعیت خانک اوزینه دورور.

یله، رحمنک آدم بایمزلک عسردن ایندی، ننگ محمد باقر خانلار آیلوب منوبلر رعیتک بویته نه و دیورلر که من ملکنارم، سن ده رعیت سن، کرلسن قازانوب ویرسن من بویده اوتوروب یم» رعیت دیور « جوخ یاشخی، قوی قازانم ویریم زهرمالان، اما دشمن منسی دو گمه، سوینه، ناموسمه توخومنه و هر دقیقه سیلی و سببسن منی تحقیر ایتنه « ملکنار دیور «ایلجهک، جانک چخسون».

ایشی رعیت فرستی غنیمت یلوب اوز انسان اولماغینی بروزه ویرمک ایستینه، خانلارک بلوو قزانلاری ننگ دینی قاشقان وسفرالاری ننگ جورک خوردملرینی حییلرینه دولدوران «مبوت» لار سیجان دلمیکندن باشلارینی چیخاردوب باشلیلرلار غازیله ده یازماق که «اولن مسلمان، اولدورن مسلمان، آغلیان مسلمان، گولن مسلمان».

اما سائین آباهه اوله اوزلرینه هیچ اولماسه بازاردن یاریم جرت غیرت آلمش اولسیدیلار. «مبوت» لار کرک یله یازیلار:
 «اولن رعیت، اولدیرن خان، آغلیان رعیت، گولن خان».

بادصان اینی خواهشم وار:

یری بودر که من سلامی بیورسون سلطان آباد کئنده دابانی چانماخ رعیت قارداشلاریمه، ایکنجه ده بودر که من طرفدن «مبوت» جانلارینه سویلهسون: .

«ترحم برقران بیز دندان ستمکاری بود برکسفتندان»

خایلمه کلبیز ایپدی یاده سالدیقم کولتر

او گولتر آخ او گولتر آخ قاداسین آلدیقم گولتر!

یاشاردیم بادشاهلار ننگ نه وار دیناده یلمزدیم،

نه ایستردیم اولاردی حاضر و آماده یلمزدیم،

کیم آجیدی توخدی کیم هرکیم کلبیز بر باده یلمزدیم،

تمام عمریمه یوخسدر برجه قیده قالدیقم گولتر!

ایبدریم حکمی هرمد کلهدری یانه کندی .

ایکی قات باشی اگهردی هم مگا هم خانته کندی .

اگر سهوآده حرمت قوبیایندی شامته کندی .

کون اول سویاریم توکلرینی بولدیقم گولتر!

یوخ اولسون یله حریت، مجاهدلر یوخ اولسونلار،

سن الله کورنه سوییلر: «رعیتلر توخ اولسونلار» .

جنهم جانلاری اولسون آجندان کانی سولسونلار،

مگا خوشدر که پوللار چیلریمه دولدیقم گولتر!

روداری که عاق اولسون مگا بر یابیلی دهقان!

منم املا کی آلسون دیسون یوخسدر رعیت خان

او گولتر آخ او گولتر آخ او گولتر من سزه قران

نه به لازم مگا تا یله زورنا چالدیقم گولتر! ! ! «هرمد خیال»

قافقاز خبرلری

شاخی، «ریانی» مکئینه ننگ خرچینگ دورندن اوج حصمسی نی مسلمان جماعتی چکیر، اما مکئینه اوخیوان اوشاقلارک آتاجق دورندن بر حصمسی مسلمانلاردر (الله مجید افندی ننگ و میر مهسدی آقانک مقنسن وجودلارینی شماخی لاره جوخ گورمهسون .)

ایروان، مسلمان بانسیونلارینه جماعت دخی ایستیمیر اوشاخلارینی گوندرسون، اوندان اوزری که اوشاخلار ایل اون ایکی آخی بانسیونده قایلرلار، اما بر دانه عریضه یازماقده باجارمیرلار.

با کودن، بعضی دولتی آقآلار جمعیت خیریهه عضو یازیلانده گولزری قیزاری و هر مسی نه یلم نچه مین منت وعده ایپدی. ایله که باشلاندی پول یقیلماقه، آقآلار جواب گوندردیلر: «اتالله ویرمدریک» .

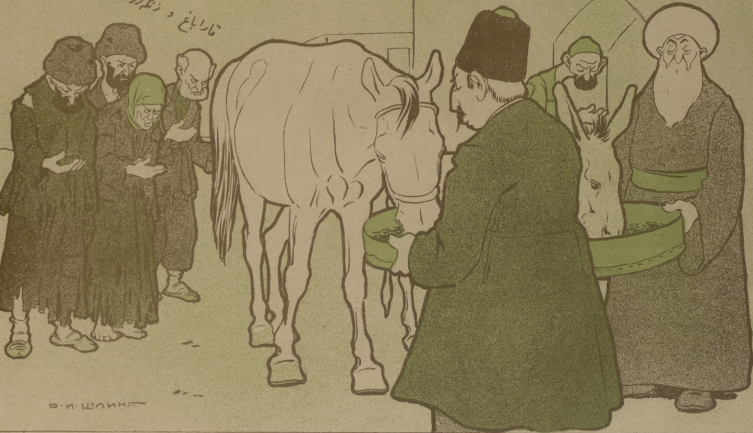
با کو: طهراندان «سعادت» مکئینه تازه گلن معلم بر یانده بر دانه ترک کئانی گورنده چیروب توللویلار و اوشاقلاره قغش ایلیورلر که آذربایجان دئی، یعنی آنا دئی دانیشماسلارلار.

با کو: بر باره آریا زووانتی لار و معلم قولوبده سحره کمی قومار اوبیورلار و کونوز ایش گورنده و درس دیشنه و یوخلیولار. بو سیدین جماعت قولوب ادارتمه عریضه ویروب که قولوبک قاییلارینی کیجه ساعت ۱۲دن سوگرا باشلوب آقآلاری توکولتر بایرا .

پوچتا قوطری سنی

با کورده علی عباس تقی زاده به: معنائس اعتراضله جواب ویرمکه وقتنر یوخسدر .

Գարաբաղ և Նուր-Նուր Աջլարի .



Օ. Ն. ՄԱՐԿԻՆ

« Ագլար , Ալլա Խաթրինե , Այդ Բիլոն Բը Դե Կիւանիկ , Բը Դե Արթա Դը Ին Իկե՛ն .